

El Pobre Ganadero: Víctima De La Nestlé

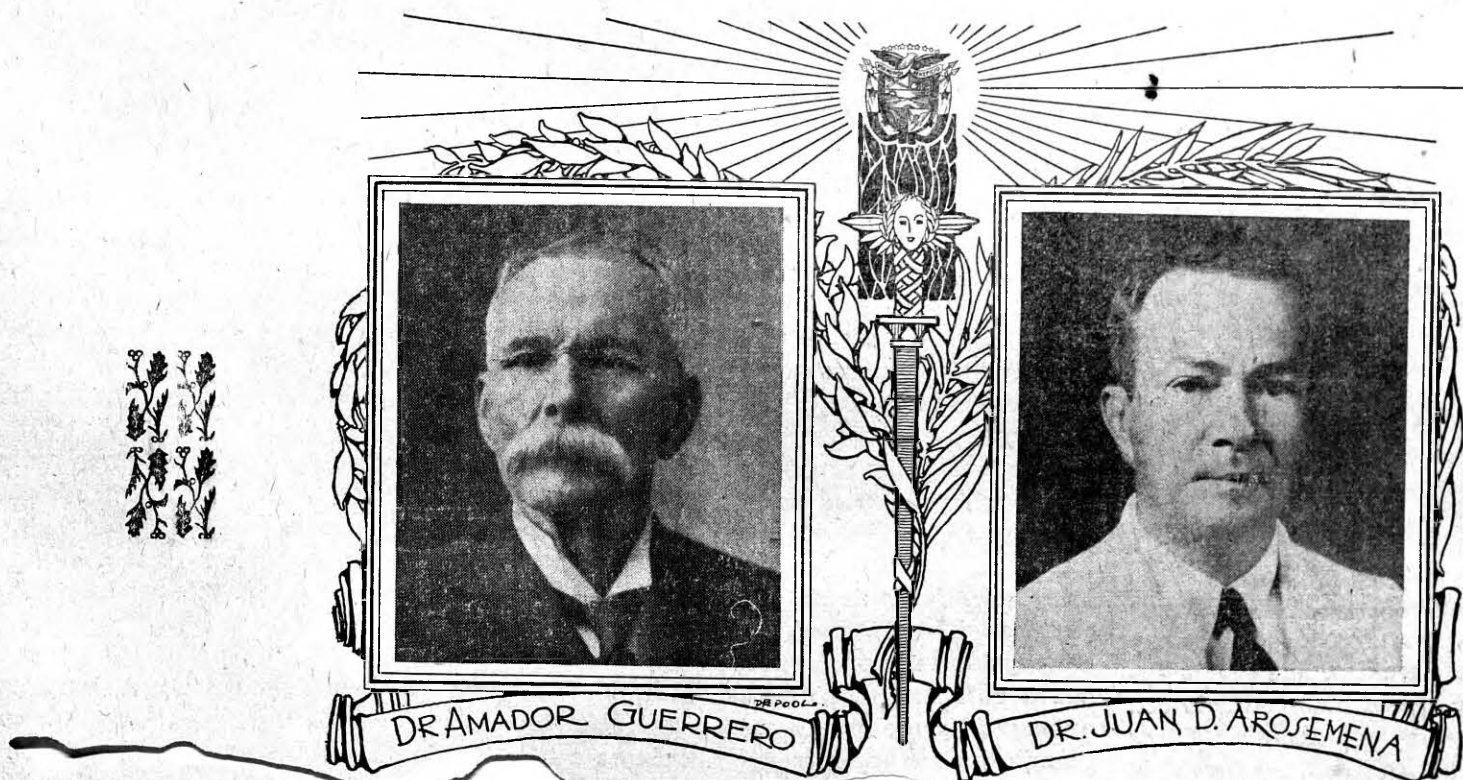
(Véase pag. 5).



AÑO I — Nº 8

Paramá, Noviembre 4 de 1939.

PRECIO 5c.



Doctor Juan Demóstenes Arosemena, actual Presidente de la República y el Doctor Manuel Amador Guerrero, nuestro primer Presidente.—Dos figuras nacionales de vida eterna en la Historia de nuestra Patria.

Junta De Gobierno de 1903

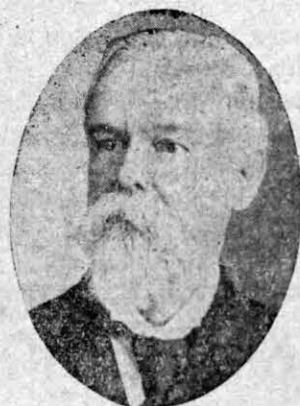


GENERAL ESTEBAN HUERTAS

quien la aPtria deberá eternamente sus grandes sacrificios en pro de nuestra independencia.



Manuel Espinosa B.



José Agustín Arango,



Tomás Arias

PARA y con el PUEBLO

ESTA COLUMNA, COMO SU NOMBRE LO INDICA, ESTA DEDICADA ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO. DE ELLA PUEDEN HACER USO TODAS LAS PERSONAS QUE ASÍ LO DESEEN. NINGUN ARTICULO O INFORMACION RECHAZAREMOS, SIEMPRE QUE VENGA ESCRITO EN FORMA COMEDIDA.

La Escuela y la Delincuencia Infantil

Por Luis Méndez Miró.

En una investigación hecha en la escuela Pedro J. Sosa, sobre el fracaso de los alumnos en los diferentes grados de este plantel, he llegado a la siguiente conclusión:

El barrio en donde éste elemento se educa es pobre. La mayor parte de estos niños fracasados no tiene padres. Los que lo tienen, son padres pobres que viven de un salario ínfimo y que les es imposible dar a todos sus hijos lo necesario para el sustento de la vida. Estos padres de familia muy raras veces se presentan a este plantel educativo para solicitarle a los maestros el adelanto de sus hijos. Sus hijos que saben esto, menos les preocupa el aprender.

Desde el primer grado de la escuela primaria, la maestra se esfuerza por enseñarle al niño, las primeras letras para leer y escribir. Muchos de estos niños repiten estos grados, debido a que no practican en sus casas, el ejercicio correspondiente de ayuda que le fué enseñado por la maestra y que el padre debe corroborar en el hogar. El padre

es un obrero y llega cansado de la faena del día. La madre una lavandera o planchadora, muchas veces analfabeta. ¿Qué enseñanza educativa del hogar puede llevar ese niño a la escuela? ¿Cómo puede ese niño ser mejor que aquel que su madre lo guía en la casa, que visita la escuela, que ayuda y coopera con el maestro, en su afán porque su hijo sea una esperanza? Estos últimos no son problema

para la escuela, pues cursan sus seis grados de la primaria sin tropiezo alguno. Hay cooperación de la escuela con el hogar.

Pero aquellos que vienen torcidos desde el hogar, donde les falta el pan, el vestido y el calor de una madre cariñosa e inteligente, pasan los grados dando tumbos y acumulando fracasos. En su gran mayoría pasan de la edad escolar porque son niños crecidos. A veces limpian zapatos en los parques, cantinas y calles de la ciudad. Reunidos casi siempre con otros limpiabotas de peor calaña por no estar en la escuela, adquieren de éstos el vicio de fumar, y toda clase de vulgaridades debido al continuo contacto con este elemento insano. Otros son periodiqueros. Llegan diariamente un cuarto de hora atrasados a sus clases, esto es si no faltan toda la mañana.

Los primeros llevan a la escuela el vocabulario soez e inducen a los demás a que fumen. Los segundos son lerdos, perezosos y se duermen. Faltos de sueño porque lo han perdido recorriendo la ciudad, en busca de centavos para pagarse sus cuadernillos y demás útiles escolares o para ayudar a sus padres perdiendo así gran parte de sueño que les hace falta. Esto los hace débiles y enfermos, y si agregamos aún más la mala alimentación y la falta de higiene en las habitaciones en que viven. Estos muchachos rara vez llevan tareas al maes-

tro. Su lenguaje es deficiente, lo mismo que su lectura y su ortografía. Si a todo esto agregamos la influencia demoralizadora del elemento juvenil que corrompe nuestro idioma y contribuye a empeorar el adelanto de nuestros chicos desvalidos.

Este elemento antillano, muy común en nuestra escuela, se impone. Es más fuerte y sano que el niño pobre de nuestro barrio. Sólo le preocupa aprender nuestro idioma y nada más. Aunque ha sido muy combatido últimamente por nuestra escuela, aún encontramos una cifra relativamente grande en competencia con el propio conacional.

Como dejamos ver estos niños fracasados, por tales o cuales razones forman la gran **Legión de la Infancia culpable**. Le toca ahora a la sociedad en una acción conjunta con la escuela y todas las instituciones, luchar por todos los medios posibles para evitar que estos mozalbetes continúen delinquiendo. Como viven sin control de un padre y de una madre, se dedican al pillaje, escándalos y riña regados por la ciudad. Contraen enfermedades infecciosas. Por estas circunstancias son llevados a las cárceles, al reformatorio de menores, a hospitales o al manicomio. En estos establecimientos muchas veces les hace falta todo. Locales inadecuados, faltos de luz y aire, llenos de mil deficiencias. El niño metido en estos lugares no aprende nada nuevo en su standar de vida comparado con el que llevaba cuando dormía en un zaguán o en la acera. Cuando recobra su libertad vuelve a ser víctima y presa de la cárcel por delito más grave, porque, aunque no recibió comodidades en estos establecimientos, sí aprovechó las enseñanzas para convertirse en mayor culpable por el contacto de colegas más avanzados en la delincuencia infantil y que viven tras las rejas.

Yo recomendaría para remediar con más urgencia este problema de la delincuencia infantil, se tomara en cuenta los siguientes puntos y otros más:

1º—Manos fuertes contra los padres acudientes, responsables de las faltas de su hijo o acudido, cuando las faltas de los últimos haya sido ocasionada por falta o vigilancia o abandono de aquellos.

2º—Cuando la causa de la delincuencia infantil se deba a la miseria de alguna familia, entonces el estado, por medio de la **Asistencia Social** tiene obligación (protección a la infancia);

3º—Intimo contacto entre la escuela y el hogar (La mejor labor Educativa para combatir este mal Social);

(Pasa a la página 11).



COMO TERMINO LA CASA DE SALUD

El Bachiller don Manuel Norato era un escritor hábil, de una escritura fácil y agradable. Daba gusto leerlo. Sus dotes de escritor fueron conocidos en toda la República y sus opiniones eran consideradas como de lo más atinadas.

Pero llegó un día en que nuestro Bachiller comenzó a ver por todas partes un espectro, que solo sus ojos veían. El lo pintaba horrible: grandes fauces devoradoras, enormes tentáculos para estrangular, panza extravagante dispuesta a engullir por toneladas; y lo que es peor, el monstruo que veía en su obstinación el Bachiller Norato, no discernía y en todo procedía con la fuerza bruta.

"Ese monstruo es el Fascismo". "Viene el fascismo! Mirad, Vedlo!" gritaba el Bachiller por todas partes. Y los ciudadanos que lo oían, miraban y no veían, no podían ver el monstruo a que se refería el Bachiller; y al no verlo, observaban con cierta desconfianza y curiosidad a don Manuel.

"No será que está loco?", era la pregunta unánime de la ciudadanía.

El Bachiller señor Norato no cejaba en su empeño y obstinación, y como viera la indiferencia de algunos ciudadanos ante sus palabras, los creyó locos. Y para esos a quienes él creía alienados fundó un Manicomio, una Casa de Salud.

En ella colocó a su antojo, a aquellos que él afirmaba seguían al Monstruo. Y allí llevó a Candidatos Presidenciales y hombres políticos de valía, con el desagrado de la ciudadanía, por supuesto, que conocía el completo estado mental de los que el Bachiller Norato, quería retener en su Casa de Salud.

La ciudadanía en masa se levantó por este atentado del estimado Norato, y se dispuso traer un alienista para que examinara a todos los inmiscuidos en este Manicomio, comenzando por el dueño de la Casa de Salud.

El Alienista, hombre experto en nuestro medio, después de los exámenes consiguientes, dictaminó que aquellos que el Bachiller Norato quería tener en su Manicomio estaban en completo estado mental y tanto, que eran los llamados a gobernar la República. Que el Pobrecito Hablador, como el Bachiller Norato se hacía llamar, era quien debía ocupar su propia casa; pero que todo se podía arreglar, puesto que una aferrada obstinación, era lo que había llevado al Bachiller a ver ese Monstruo, que jamás ha existido en nuestra República, y querer creer que sus conciudadanos eran un grupo de alienados. El Alienista tomó al Bachiller de su cuenta, y como experto en casos semejantes, lo convenció y lo curó.

Dejó de ver don Manuel el horrible monstruo, dejó de considerar a sus conciudadanos alienados; y su curación fue tan radical y dió tan buenos resultados, que se dispuso a seguir a uno de los que él quería retener en su Casa de Salud, y que creía seguía al Monstruo de su obstinación.

Se acabó el Monstruo! Se acabó el Fascismo!

Y también se acabó la Casa de Salud del escritor hábil, de escritura fácil y agradable, que da gusto leer, del Bachiller don Manuel Norato.

Por deteriorado
que su carro esté
si quiere salvarlo
consulte a Lanié.

Carlos A. Mendoza, número 70.

CANTINA KANG SANG

Frente a la Estación del Tranvía en Las Sabanas.—Delicioso lugar para pasar unas horas, después de las faenas diarias.

El popular "AFU" le servirá a usted finos licres nacionales y extranjeros.—Especialidad en Sandwiches, Comidas, etc.

No lo olvide, frente a la Estación del Tranvía en Las Sabanas.—Teléfono 2161-B.



Director:

Lic. Juan de Dios Poveda

Administrador:

Nino Pinilla V.

Jefes de Redacción:

Pantaleón Henríquez B. y Juan Julio Ardines.

Editado por:

Empresa Editora "EL RELATOR, Ltda."

Oficinas: — Calle 6ª, N° 9 y Avenida A

Teléfono 648 — Apartado 546 — Panamá, R. de P.

Impreso en la Imprenta SOJOURNER'S.

Aceptamos colaboración, pero no devolvemos los originales de la que no se publique.

Precios de Venta:

Un Semestre ... B| 1.00

Número suelto ... 0.05

SECCION EDITORIAL

ALOCUCION

QUE EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, DR. J. D. AROSEMENA, DIRIGIO AL PUEBLO PANAMEÑO, EL 2 DE NOVIEMBRE, DIA DE LOS DIFUNTOS:

CONCIUDADANOS:

En esta fecha, dedicada a honrar la memoria de nuestros ilustres desaparecidos, me dirijo a vosotros, en cumplimiento de una costumbre tan piadosa como noble, para evocar la memoria de nuestros Próceres y el recuerdo de su obra de honor y de gloria.

La República que ellos forjaron en momentos de sublime decisión, dispuestos a sacrificarlo todo en aras de la libertad, fué epopeya magnífica que no ensombrece el recuerdo del luto ni el dolor. La patria, agradecida, ha recogido sus nombres y la posteridad los recuerda reverente. Pero nuestro deber de ciudadanos y depositarios del bien supremo que ellos nos legaron, nos impone algo más que el mero tributo de la gratitud y el recuerdo. Somos los continuadores de su obra, en proceso constante de perfeccionamiento; tenemos la responsabilidad de ser los realizadores del ideal en que ellos se inspiraron y a ellos debemos contribuir, con todas nuestras fuerzas, al engrandecimiento, la riqueza y la felicidad de la patria.

Conciudadanos:

Que e recuerdo, tejido de afectos, gratitud y reverencia, que en esta fecha, víspera de la efemérides de nuestra emancipación, dedicamos a los fundadores de nuestra nacionalidad, lleve también el voto de mantener incólume en nuestra tierra los principios de libertad, justicia y democracia, bajo cuyos auspicios fundaron ellos la República.

Panamá, 2 de Noviembre de 1939.

J. D. AROSEMENA

ALOCUCION

DIRIGIDA POR EL H. C. LUIS A. BARLETTA, PRESIDENTE DEL CONSEJO MUNICIPAL DE PANAMA, A LOS ALUMNOS DE LAS ESCUELAS DE LA CAPITAL EL 3 DE NOVIEMBRE DE 1939

JOVENES ALUMNOS:

Hace treinta y seis años, en un día como este y en este mismo histórico lugar en que os halláis congregados, los Municipales del Cabildo de Panamá, en un hermoso gesto memorable que inscribió sus nombres en el libro de la Fama y los cubrió de Gloria, proclamaron la independencia de nuestra tierra y la fundación de la República.

La costumbre ha establecido, y la ley lo ha confirmado, que cada año, para esta fecha, vengáis en conmovedora e imponente peregrinación a este sitio, para rendir un tributo de gratitud a la memoria venerada de los fundadores de nuestra nacionalidad y para formular, ante el altar de la Patria, la solemne promesa de conservar dignamente la herencia sagrada que nos legaron los próceres, procurando su engrandecimiento y su felicidad. Este es el significado de vuestra presencia en este acto solemne y éste es también el simbolismo que adquirieron vuestras voces cuando, hace breves instantes, dejaron oír los acentos de la canción de Victoria, de Paz y de Trabajo, que es nuestro Himno Nacional, mientras ascendía a sus acordes, hermosa y sugyugante, nuestra gloriosa bandera panameña.

No olvidéis, pues, este voto de gratitud que hacéis a los próceres, quienes todo lo arrojaron por darnos el tesoro inalienable de la Libertad y la Patria; y no olvidéis vuestra

Cambios en la Redacción de este Periódico

En la última reunión de los miembros de esta Empresa, y a petición del Administrador Sr. Pinilla, se acordó darle la administración al señor Tito de Freitas, ya que el señor Pinilla manifestó que debido a sus estudios y demás ocupaciones personales, le era sumamente difícil desempeñar sus funciones sin perjuicios de los intereses de la Empresa. Por tanto, pedimos a nuestros colaboradores, le sigan prestando todo su apoyo al nuevo administrador.

La Convención del Partido Liberal

Hoy celebra su Convención el Partido Liberal Nacional; como es sabido de todos, esta se efectuará en Santiago de

1944.—El Partido Liberal Nacional, postulará candidato presidencia al doctor Arnulfo Arias, al igual que sus antecesores.

Organízase Sociedad en la Universidad

La sociedad FORO-INTER-AMERICANO, ha quedado organizada bajo la dirección del Profesor de Sociología y Economía Política, Dr. Richard Behrendt. Esta sociedad tiene carácter voluntario y libre, y pueden formar parte de ella todos los alumnos de las Facultades de Ciencias Sociales y de Derecho que así lo deseen.

El Foro Interamericano de la Universidad de Panamá ha recibido varias cartas, así como también libros y folletos muy interesantes, de distinguidos profesores de las Uni-

Las obras realizadas por la actual administración pública en la población de La Chorrera, fueron objeto de la visita de dos altos funcionarios enlazados a las actividades de higiene y sanidad; los doctores Amadeo Vicente Mastelari, Director del Departamento de Higiene y Beneficencia y el Coronel Stayer, Jefe de la Oficina de Sanidad. Dichos señores recorrieron parte de las obras mencionadas y declararon estar satisfechos de las mismas.

La Convención Demócrata se reunirá

La Convención del Partido Demócrata, que acuerpa la candidatura del doctor Arnulfo Arias Madrid se reunirá en Chitré durante los días 11 y 12 del mes en curso. A ella



la revista de la Semana

Veraguas, en el mismo recinto en que recientemente han sido celebradas las convenciones de los Partidos Nacional Revolucionario y Conservador que lanzaran la candidatura del Dr. Arnulfo Arias para la Presidencia de la República en el período legal de 1940-

versidades y otras entidades de los Estados Unidos que están interesados en las relaciones de los estudiantes de los Estados Unidos con los de la América Latina.

En Buen Estado Sanitario Está la Chorrera

asistirá todo el elemento demócrata del País y una delegación numerosa del Revolucionario. A cargo del Semanario EL RELATOR, corre todo lo relacionado con relación y gráficas del acto dada la circunstancia de su asistencia como comisión especial.

El Bloque Balcánico

Rusia prácticamente ha establecido su dominio en el Mar Báltico. Rusia ha hecho de Estonia un protectorado y ha establecido bases navales en las costas de casi todos los países Bálticos. Y aun más en sus ambiciones Joseph Stalin aspira a dominar a Finlandia. Los finlandeses con el heroísmo propio de los valientes y de los que tienen honor se han decidido a hacer frente a los rusos si intentan penetrar en su territorio. El ejemplo de Finlandia es digno de todo elogio si se tiene en cuenta que es un país pequeño y se sabe de antemano de lo que es capaz. Teniendo en consideración de lo que es capaz la Rusia soviética, los países Balcánicos en asocio con Italia han decidido hacer un bloque para oponerse en caso de que decida penetrar en cualquiera de los países bal-

cánicos. Los países que han formado el bloque son Rumania, Hungría, Yugoslavia, Bulgaria e Italia. Rumania por sus pozos petrolíferos es codiciada por la Rusia soviética que ansía adueñarse de estos pozos y aumentar el caudal del oro negro (petróleo) que tanto necesita para sus carros; tanques y aviones. La posición de Rusia es bastante apartado del centro europeo. Así que ya pasaron los tiempos de aquellas largas marchas a pie y de la caballería con su carga predominante en los ataques. Los ejércitos motorizados han ocupado el lugar predominante; el avión recorre distancias grandes dejando caer sus cargas destructoras de bombas o descubriendo posiciones para luego someterlas al ataque. La fase principal de la guerra es distinta que la del 14. En la ac-

tual el que tiene más gasolina, más material bélico y más alimento podrá ganar la guerra, siempre y cuando que esta cantidad sea superior en la forma numérica. Es la guerra de destrucción de los centros de abastecimiento al ejército, los depósitos de gasolina y los medios de transporte. Las ambiciones de Rusia para alcanzar el dominio en el comercio es manifiesta desde varios años atrás cuando su propaganda era de grandes proporciones. Actualmente numerosos países están minados, existiendo numerosos partidos comunistas. La pretensiones de Rusia son mucho más amplias que la de cualquier potencia Europea. La lucha para detener a la Rusia Roja tiene que ser fuerte. Por ello se ha organizado el bloque balcánico, para detener la marcha de Rusia.

promesa de hacer ésta, mediante vuestros esfuerzos y vuestra perseverancia, rica, grande y próspera, como ellos la soñaron. Sed buenos y aprovechados estudiantes, como primera etapa para ser en el futuro buenos ciudadanos, capaces de lograr que nuestra bandera flote siempre orgullosa sobre una tierra de Libertad y Democracia, asiento de una República de hombres libres y dignos, en donde, como hasta ahora, "SE ALIENTA SIEMPRE EL SENTIMIENTO GENEROSO, LIBRE DE PREJUICIOS, LIMPIO DE ODIOS Y AJENO A BASTARDAS AMBICIONES, Y EN DONDE NUNCA SE PROSCRIBAN RAZAS NI ANATEMICEN RELIGIONES".





Cedemos hoy, la columna al amigo e inspirado poeta Gmo. Mackay, con motivo al día de la Patria:

SUPREMO ANHELO

Día de la Partida. Todo es contento y alegría. Hasta el mismo Sol, desde el balcón de Dios, ríe a carcajadas: carcajadas de luz. Las flores esparcen su aroma más enervante; los ruiseñores dicen sus cantos más harpado, sus melodías más armoniosas. El pueblo, ébrio de entusiasmo, recorre las calles de la ciudad dando vivas a la magna fecha clásica.... A lo lejos, una banda de música desgrana la perlería sonora del Himno Nacional.... Todo es contento y alegría.... Sin embargo, en la triste soledad del conventillo, agoniza un patriota que luchó en las guerras de Independencia.... Habla. Cerca del lecho, una anciana lo escucha anhelante.... Lágrimas de dolor surcan su rostro....

Madre: esta fiebre pertinaz y loca me quema el corazón, seca mi boca y siento en mi interior la despedida que mi cuerpo cansado da a la vida. ¿Qué vale el mundo todo y qué la suerte cuando se está a dos pasos de la muerte? Cuando se tiene el corazón herido parece una impiedad haber vivido! No llores más.... La muerte es mensajera de una vida mejor.... La primavera eterna en cuyas blancas floraciones como rosas, perfuman corazones....

Presintiendo el espanto de la crisis ¡cuán cruel la enfermedad llamada tisis! ¿qué espero de esta vida malindrosa? Cuando el arbusto viejo de la rosa es preciso que enferme o que fenezca y ceda su lugar a otro que crezca rozagante, altanero, juvenil.... ¡que sólo así los necesita Abril!!

Y yo he cumplido mi misión terrena! Fuerza es que venga presto la serena, la ensoñada beldad de eterno abrazo.... y aunque mi fe de vencedor es mucha, no habré de resistir la cruenta lucha, ni mis torpes y débiles oídos escucharán los rancos alaridos, ni el gemir del cañón ni la armonía que tiene toda la fusilería....

Madre: la fiebre ardiente me sofoca.... Me duele el corazón.... Siento en la boca ese amargor de hiel que es triste anuncio de la partida.... Mi palor es nuncio de la envidiable soledad del muerto....

Mira, yo no quiero que sufras.... ¿Cierto que no lo harás? Yo no quiero que llores ni que en mi tumba pongas blancas flores, ni que reces, contrita, por mi alma.... Feliz he de vivir en esa calma que tiene el cementerio, ideal morada donde no llega el hombre, Dios, ni nada!

Si yo de barro, como dice el cuento, venga la tierra, pues, como alimento de mi carne impura, carne de humano que servirá de cárcel al gusano! No quiero honores, llantos ni lamentos.... Tan sólo cuando mi alma por los vientos siga un rumbo ignorado, yo quisiera, madrecita mía, que la bandra istmeña fuera mi única mortaja.... ¡Grandeza tanta no cabrá en la caja!

Si es cierto que me quieres tanto, tanto, júrame por tu Dios, glorioso y santo,

Dn. J. F. DE LA OSSA,



Alcalde de Panamá en 1903 y cuya ejemplar administración ha sabido revivir su hijo Carlos.

Dn. SANTOS JORGE,



Autor del Himno Nacional con lo cual se conquistó la eterna gratitud de todo panameño.

Dn. MANUEL AMADOR,



Prócer de los de verdad y el mismo que ideó y trazó nuestra bandera.

¡madrecita mía!, que cuando muera enoolverás mi cuerpo en la bandera! Así, me iré dichoso al infinito sin que exhale mi boca un solo grito....

Se me escapa la vida.... Un denso velo oculta a mi mirada el claro cielo.... Mira, un frío de muerto estoy isntiendo.... Me voy... Adiós... Adiós... Me estoy muriendo... Pero escúchame, madre... Antes que muera... Sí, madre... La bandera... mi bandera!

Ha muerto el pat riota. Lloro la madre desconosolada. Afuera, en la calle, la multitud alegre, al són del Himno Nacional, grita al unísono: Viva el 3 de Noviembre!.. —1917—

“ A TI, LO TUYO ”

Por RAMIRO A. VASQUEZ.

CUATRO HOMBRES

Del tumulto actual que forman nuestros políticos sobresalen sin lugar a confusiones cuatro hombres que todo lo poseen: buena voluntad, talento, sinceridad y prestigio político.

En ellos, como los elementos en el “Ashaverus” de Quinet, surgen todas las cualidades existentes, como humanos, pero sus temperamentos elevados han seleccionado —para conservarlas con fines de utilidad— solamente aquellas que contribuyen de manera directa y eficaz al progreso de un pueblo en gestación.

De nuestra crisis gubernamental, de nuestra bancarrota política, de nuestra deficiencia administrativa, antes fantasmagoras de frecuente aparición, se desprendía notoriamente la falta de un grupo de ciudadanos capaces, lo suficientemente altos para dirigir una nación, y llegaron oportunamente estos cuatro rayos de luz que exterminan la tiniebla y el caos dominantes para hacer imperar una vez por todas, la verdad, el bien y la justicia.

Cuatro hombres preclaros y eminentes, que llevando como estandarte el bienestar común y como grimpola el progreso de la comunidad, descollaron impulsados por la noble idea de la equidad y del resurgimiento.

Esos cuatro hombres destacados, necesarios, supieron atraerse la voluntad sana y la atención cariñosa de este pueblo antes inseguro que giraba constantemente hacia todos los puntos como veleta abandonada o como barquilla sin imón que cualquier costa le es indiferente para su reposo y su estabilidad.

Demóstenes Arosemena, Harmodio Arias M., Arnulfo Arias M., y Ezequiel Fernández Jaén: en ellos el pueblo ve claramente sus guías desinteresados y doctos, sus salvadores justos, sus luces de progreso, su espíritu consciente y proceros que marcha con firmeza hacia la cúspide de la grandeza y de la civilización. Ingentes son en estos cuatro hombres los deseos de encaminar al país por el sendero de la gloria para señalar al mundo todo cuanto puede producir la inteligencia, la constancia y la fé basada en principios de lealtad y de amor patriótico.

A ellos una mirada de reconocimiento, de gratitud, y votos porque con la marcha del tiempo no interrumpan sus labores constructivas que tanto beneficio nos proporcionan. Ellos van a la historia patria como cicerones infalibles o como Baudelaires solidarios por su prestigio y su rectitud. Ellos arrojaron en el mar el fardo que propicio la balsa salvadora a un pueblo que velozmente era arrastrado por la corriente del exterminio, y cuya única meta era el manglar asfixiante en donde solo quedan como muestras para las generaciones venideras, esqueletos macabros y dispersos que lloran de hinojos, ante el tiempo y el destino, su tragedia y su dolor.

CARTA A LAS SEÑORITAS

Niñas: en no pocos hogares hay un solitario; es el hombre que ha creado el hogar, que ha dado la sustancia de su vida por conservar y mantener ese hogar; que se ha esforzado por ilustrar un nombre que poner como sello de nobleza en toda nuestra vida; que ha velado muchas noches, si no junto a nuestra cama, sobre la mesa de un despacho a sobre

el banco de un taller, para que no os falte una gala, o una comodidad o un capricho. El hombre, ahora que no es más que un esqueleto, pasa solo y triste muchas horas; los hijos han crecido y van en busca de su trabajo o de su placer; la madre está cansada, y ya no sabe pagar en risa y buen humor el trabajo y la generosidad del marido; vosotras estáis obligadas a darle la alegría que ha menester. ¿Y sabéis cuál será la mayor alegría que podéis darle? Precisamente el ir a sentaros a sus pies y escuchar de sus labios la lección que tanta falta os hace.

Quemad vuestra ilustración como incienso a los pies del hombre que ha quemado su sangre por vosotras. Al abrir la puerta del jardín de la infancia y arrostrar, como os digo al principio de esta carta, el camino de la vida libre, no desdeñéis la voz que pueda hablaros desde el huerto, el consejo del que, antes que vosotras, supo lo que es esfuerzo y lo que es cansancio. Para la vida nueva, mi

GMO. MACKAY.

El Pobre Ganadero: Víctima De La Nestlé

Por Tito de Freitas.

Nuestros artículos, como nuestra campaña, han demostrado que la salud del niño no ya garantizada en el contrato, por no existir artículos que exijan los exámenes que hemos sugerido. Además estamos seguros de que las indicaciones dadas por nosotros son las exigidas a subsidiaria de estas compañías establecidas en otros países.... Verdaderamente que el Contrato que tiene la Nestlé en Panamá es una lotería que no obtendrán en ningún otro país de la América. La situación privilegiada de nuestra República, el fácil acceso a cualquiera de los dos mares, permitirá en un futuro próximo constituirse en un centro distribuidor, para numerosos países de la América donde no existen estas fábricas establecidas. Es decir que la Nestlé no solo ha ganado un contrato en lo que respecta a control y distribución del producto en el mercado de la nación, sino también una ganancia comercial en lo que respecta a distribución fácil para cualquiera de los países situados en el litoral del Pacífico. Queda perfectamente demostrado y sin lugar a dudas que la Nestlé tendrá que aceptar en un futuro no lejano una modificación al contrato celebrado con la nación en lo que respecta a las garantías que debe ofrecer a la salud del niño y del público consumidor en general. Un entaje de grasa (ciento) no es suficiente garantía.

Analizaremos la situación del ganadero con relación a Nestlé. Hay un punto del contrato que exige el establecimiento de unas estaciones de recibo en determinados lugares del interior de la República. Sabemos perfectamente que la Nestlé no está cumpliendo con este punto del contrato.

La verdad es que este punto del contrato en parte sería perjudicial para ciertos ganaderos pequeños, que como siempre, por ser pequeños son los perjudicados. Bien, este

punto del contrato necesitaba una ampliación grande y una explicación detallada y que entrara en las obligaciones inevitables de la Compañía de Alimentos Lácteos. Necesitamos saber, que es una estación de recibo? En que partes deben tener una estación de recibo? Y qué se debe hacer en esas estaciones de recibo?

Suponemos y tenemos informes que una estación de recibo, debe ser algo perfectamente acondicionado. Que no se venga a engañar a los panameños levantando un techo sobre cuatro palos de madera y luego se siente un señor a recibir latas de leche y esperar que llegue el truck para llevarlas a la central de

Natá. En esas estaciones de recibo debería recibirse la leche, ser examinada para determinar si está cortada o no, cuando está "millonaria en bacterias" e inmediatamente extender el comprobante a los ganaderos.... Por un espacio de tiempo de quince minutos una leche puede ser desperdiciada y perder el pequeño ganadero todo su trabajo de un día.... Más adelante explicaremos por qué decimos esta relación del desperdicio de leche. Todo se puede arreglar, señores de la Nestlé; a nosotros no nos guía ningún deseo de perjudicarles; únicamente tratamos de alcanzar todas las garantías que debe darse a la nación, a la clase consumidora y al ganadero en general, sea el pobre o el acomodado-rico. Y continuaremos en esta campaña hasta conseguirlo.

LA SITUACION DEL GANADERO POBRE

Entusiasmado por las luces de Natá y la apertura de una fábrica de leche en latas, el ganadero investigó cómo era aquello. La Compañía de Alimentos Lácteos lo invitó a que enviara su leche. Después de todo para el ganadero era una ventaja, porque ten

dría la manera de darle salida a su leche aunque no fuera únicamente en queso. El campesino ganadero tuvo que dedicarse a ordeñar diariamente y a cargar con miles trabajos sus latas de leche y transportarlas hasta la carretera donde un truck de la fábrica de Natá, pasaría a tomarles la leche. Y si no tienen su leche a esa hora determinada a la orilla de la carretera, pierden el trabajo de ese día.

Es necesario darse cuenta de lo que significa esta medida de puntualidad. Muchas veces el campesino ha tenido que regresar triste y meditabundo con la carga blanca de la leche de su vacas mimadas. Todo terminaría allí, si únicamente perdieran la leche por llegar atrasados.

La leche en el momento de tomarla el truck no es examinada porque el chofer y cualquier ayudante que lleven en el truck es incapaz de conocer cuándo es que una leche va en camino de convertirse en "leche multimillonaria en bacterias" o sea cuando no soportará el período de transporte y llegará completamente dañada a la fábrica.

Muy lejos estamos de creer que la Nestlé quiera perjudicar a los campesinos, porque sería su fracaso ruidoso; pero tampoco vamos a quedarnos en actitud pasiva cuando se le hace víctima de cualquier explotación y más tratándose de una compañía extranjera, rica, experta y que si no usa con nosotros los métodos más beneficiosos es porque pretende "pasarse por muy lista" creyendo que en

Panamá todos se están mamando los dedos o bien que como existe un estado tal de corrupción moral, notándose la crisis de los hombres dignos y de honor; hombres que sepan comportarse como verdaderos panameños y no caer de rodillas ante el fulgor del oro. En nuestra Patria, da pena decirlo que existe una casta de hombres que sólo saben andar de rodillas y un entreguismo fácil; pero aún existen hombres de otra clase de fibra.

La leche es recibida en la lujosa fábrica de Natá de los Caballeros, donde es examinada por un serio y engreído químico, quien declara a uno por uno de los garrafones de leche que están dañados.... Proceso de tiempo que trans-

curre y que favorece la inutilización de la leche. Un garrafón de leche, el del pobre campesino que tiene que situar su lata de leche a la orilla de la carretera ha sido declarada dañada.

Los señores de la fábrica de la Nestlé no pagarán la leche dañada al pobre campesino.

Aunque tengan la culpa por muchos de los motivos que a través de este artículo se dejan ver sin necesidad de hacer ningún esfuerzo. Y muchas veces esta leche se ha dañado no por la tardanza del ganadero pobre, ya sabemos que si no llega a la hora su leche se queda, sino porque el truck que transporta la leche se ha quedado estacionado en el camino, por desperfecto del motor u otros motivos. Nosotros creemos que no se debe hacer esto con el pobre ganadero. Después de recibida la leche en el truck, debe ser pagada.

No existiendo las estaciones de recibo, el truck debiera ser considerado como estación de recibo. Es decir que con el pequeño ganadero y aún con el acomodado que queda distante, de la fábrica se comete una injusticia. Por una hora de atraso que sufra el truck, que no es del ganadero, sino de la fábrica, se ve obligado a perder toda su leche, que significa esfuerzo, trabajo y constancia.

Hay que descender al campo y darse cuenta de lo que significa para un pequeño ganadero el poder presentar a la crilla de la carretera la leche. Tiene que levantarse a las dos de la madrugada y ordeñar en una forma apurada. Es de anotar lo difícil que resulta para un ordeñador poder encerrar y ordeñar durante la noche. Es muy fácil recibir la leche en una oficina y luego ir a un laboratorio a examinar la leche y luego ordenar que no sirve, para botarla y así perder el trabajo de un hombre pobre. No basta que los señores de la Nestlé les manden leyendas en cartas e instrucciones con lu-

josas impresiones. Esos tecnicismos no son para el pobre agricultor acostumbrado a su lenguaje y que difícilmente sabe leer. Es necesario que los técnicos prometidos y los conocedores de ganadería, desciendan a los campos, revisen las maneras de ordeñar, el amarre de los terneros, la limpieza de las vasijas. La Nestlé debe enseñar a los ganaderos a saber producir, cuidar y explotar la ganadería. Para que el ganadero no continúe siendo más la víctima en este caso de la leche, pedimos que la Nestlé se comprometa a pagar la leche una vez recibida en su estación de recibo ambulante "el truck".

Como podrán anotar bien nuestros leyentes los más perjudicados con el no establecimiento de las estaciones de recibo, son los pobres ganaderos. Existiendo las estaciones de recibo (no hablo de cuatro palos con un techo) el carro que se dirigiera hacia las estaciones podría tomar la leche, llevarla a la estación de recibo más próxima, allí examinarla y declarar si es buena o mala la leche y desde ese momento la leche tienen que pagarla, ojalá llegue vuelta queso a la fábrica de Natá. Así daremos un paso completamente seguro hacia el salvamento del pequeño ganadero, para que no continúe siendo una víctima de la Nestlé.



CAPT. E. DE LA OSSA

VISITE EL

CABARET GARDEL

Nueva Orquesta.

Sólo por 10c. BAILA USTED.

30—Muchachas para Divertirse—30

Calle B Número 72 (Chorrillo).

LA NUEVA GRUTA AZUL

DISFRUTE

BUENA

MUSICA

MELILLO HNOS., y LATORRACA.

Para Todo Dolor "PASTILLAS IDEAL" Es Lo Mejor

Las Loterías de Cartones Disimuladas

por Pantaleón Henríquez B.

Continuamos nuestra campaña contra las casas de juegos clandestinas, que llenan nuestra ciudad. Insistimos ante el pueblo, en la inconveniencia de frecuentar tales casas de juegos, que ningún beneficio proporcionan, pues a más de quitarles cuanto centavo llevan en su bolsillo, esos mismos reales van a parar a manos de los que controlan dichos garitos, pues burlando a las autoridades, mantienen día y noche esos juegos, sin rendirle ningún beneficio al Fisco.

En Panamá existe un verdadero trust de juegos prohibidos y clandestinos, por tanto. Tenemos hasta un jefe general de ese trust. Oportunamente desenmascaremos ante el público y las autoridades, a los componentes de ese trust, y a los medios de que se valen para acabar con cualquier otra persona que pretenda inmiscuirse en sus terrenos, es decir, que pretenda aprovecharse de las jugosas ganancias que proporcionan los juegos de loterías de cartones, la bolita, el "seven-eleven", la "pinta" etc. etc.

Porque si en Panamá alguien está esquilmando al pobre obrero, son los miembros del trust de las casas de juegos clandestinas. Son muchos, los balboas que todas las noches pasan de los peupérrimos bolsillos de los necesitados, a los ya jugosos, de los dueños de casas de juegos.

Es necesario que el pueblo se dé cuenta de que a la larga, estos juegos van a beneficiar única y exclusivamente, como ya lo hemos repetido tantas veces, y jamás nos cansaremos de repetir, a los hábiles barrigones que gozan del privilegio de sostener una casa de juegos clandestinos.

En el juego de la lotería de

cartones, por ejemplo, que es uno de los q' más generalizados está en Panamá, puede darse cuenta el jugador, de como se le esfuman sus centavos. Que piense el jugador, que cuando él entra con un peso plata a una de esas casas, difícilmente sale de ellas con algún centavo. Si acaso, uno por ciento de los que están jugando, salen ganando; ganancia que al fin y al cabo, es ninguna, pues ya otro día ha perdido el doble, el triple de esa cantidad.

Supongamos, por un momento, que diez hombres entren a una de esas casas de juegos, y que cada uno lleve un peso plata. El coima, por cada juego deduce diez centavos oro, de tal modo que después de veinte juegos, el coima tiene en su poder dos balboas (B|2.00); la mitad de los jugadores están eliminados y unos dos o tres, se han ganado unos cincuenta centavos o setenta y cinco centavos, que no significan tal ganancia, puesto que como ese jugador es un asiduo vistorio de dichas casas, ya ha perdido y con creces esa suma. A la postre tenemos que el único beneficiado es el dueño de la casa.

Y para colmo ningún beneficio le dejan a la Nación, puesto que ese beneficio es solo para ellos. Siquiera otros juegos, que son tan inconvenientes como la lotería de cartones, y los demás juegos que se practican en estas casas, dejan alguna entrada al Fisco,

el cual la invierte en obras de beneficencia. En esa forma, por carambola el pueblo se beneficia en alguna forma, aunque sea en una mínima, del dinero que ha invertido en los juegos; pero en el caso que venimos contemplando de las casas de juegos clandestinas, no ocurre tal cosa.

COMO ESTAN DISIMULADAS LAS CASAS DE JUEGOS CLANDESTINAS

Nada tan interesante, como la forma en que los propietarios de las casas de juegos clandestinas, las han disimulado. Cuando usted ve una de esas casas en su forma exterior sería incapaz de imaginarse, un momento, que en su interior hay un sinnúmero de mujeres, hombres y niños dejándose explotar por el cebo de una ganancia, que jamás llegan a ver transformada en realidad.

De las veinte y pico casas de juegos clandestinas que tenemos en Panamá, unas están hábilmente disimuladas con salas de recibo de lo mejor arregladas, otras con pequeñas refresquerías en las que no se vende ningún refresco, aquellas más descaradas aún están en billares públicos, y otras en los cuartos de atrás de algunas casas.

Salga el lector a hacer un recorrido de la ciudad, para que conozca todas las casas de juegos de esta capital, tal como nosotros lo hicimos acompañados de un experto guía.

Comenzando por las más fuertes casas, nos encontramos con una en la Calle Juan Mendoza, muy bien disimulada con un juego de muebles en la parte delantera, y su rejilla en la puerta, de donde no se quita un morenito, encargado de recibir a los clientes y de dar la voz de aviso, si algo inconveniente pasara o si alguna autoridad pasara por ese lugar y mirara siquiera con insistencia hacia esa honesta casa de familia en apariencia; pero que en su interior retiene a un grupo de tahures, entregando con la mayor facilidad sus escasos fondos, al coima. Continuamos nuestro recorrido y ya hemos llegado a un billar de la misma calle, en él se juega la pinta y el seven-eleven, al por mayor. No hemos dado cinco pasos más adelante, por la misma calle Juan Mendoza, y ya encontramos otra de las casas, con la misma rejillita en la puerta, y el juego de muebles de representantes en la sala; es una casa de familia, uero allí se juega lotería de cartón.

Hemos llegado a la plaza frente al Cuartel Central de Bomberos, y comenzamos a orientarnos. Ah, ya! Seguimos por la Calle 16 Oeste: otra casa de familia, a donde no hace falta la rejilla, más adelante otra casa pero ya esta no tiene rejilla, allí se juega sin la rejilla; pero se juega la misma lotería de cartones. Después o tra y otra. Y en la misma Calle 16, ya llegando

a la Fuerza y Luz, otra rejilla y otra casa de lotería; pero en esta aún para más disimular oirá usted continuamente un radio, que calla inteligentemente la voz del cantador de los números.

Desviándonos de la Calle 16 Oeste, unos cuantos pasos, nos encontramos con otras en la Calle H, disimuladas igualmente con los muebles-representantes. Pero antes de seguir nuestros pasos hacia otros lugares de la ciudad, mencionemos el Chorillo, a donde en la sola Calle 27, encontramos dos bien instalados garitos.

Luego nos dirigimos a la Calle 15 Oeste, otra casa de juegos, igualmente con el disimulo de los muebles; una casa de juego, en la Avenida B en lugar estratégico. Además, muchas otras, repartidas entre Calle Colón, Calle 28 y 29, Calidonia; Calle 33 Este y Ave. Ecuador, Calle 29 y 30 etc., etc.

Ya el público, comenzará a conocer todas estas casas de juegos, más detalladamente, después de nuestro próximo artículo, que pensamos dedicar al TRUST DE CASAS DE JUEGOS, en el cual mencionaremos a los directores de este gran negocio en Panamá, y con mayor detalle las casas con que cuenta cada uno, así como más detalles sobre ellas y las salidas con que cuentan para en caso de cualquier ataque de las autoridades.

EN LAS CASAS DE JUEGOS CLANDESTINAS TAMBIEN SE JUEGA "LA BOLITA"

No contestos los miembros del trust de las casas de juegos clandestinas con esquilmar al pueblo con sus loterías de cartones, y los demás juegos como la "pinta", el "seven-eleven", etc., han inventado,

auspiciados por un gamonal de esta ciudad, por uno que cuenta con bastantes fondos para sostener este juego, y el cual nosotros daremos a conocer cuando nos ocupemos de él, un nuevo juego que llaman "BOLITA". El juego es una especie de chance, lo juegan todas las noches, se venden números desde el 00 al 99, y por cada cinco centavos, pagan tres balboas (B|3.00). Los organizadores de la Bolita, a fin de que no puedan ser sorprendidas sus oficinas, por las autoridades, han adoptado el método de cambiar todos los días de lugar o sea de local a donde hacer el sorteo, y los lugares que escogen para esto, son precisamente las casas de juegos clandestinas. Allí se reúnen un sinnúmero de personas atraídas por el juego de la Bolita y a la vez que presencian el sorteo, dedican los pocos reales que le han quedado en la lotería de cartones. El caso es que siempre el pobre tiene que invertir su dinero en esas casas de juegos, que son las que más extorsionan a los necesitados panameños y que son los que días tras días le están sacando hasta el último centavo del bolsillo.

Lea usted nuestro próximo artículo sobre el TRUST DE LAS CASAS DE JUEGOS.



CAPT. E. A. JIMENEZ

TROPICAL MOTORS INC.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

— de los —

FAMOSOS CARROS HUDSON

Ventas y Servicios para los Mismos.
Como También sus Partes de Respuestas.

Teléfono 2366—1132

Apartado 1199

Calle H, número 30.

PANAMA, R. de P.

Apartado Postal 546

Teléfono 648.

JUAN DE DIOS POVEDA

ABOGADO Y CRIMINOLOGO

Attorney at Law and Criminologist.

Ave. "A" y Calle 6ª, N° 9

Panamá, R. de P.

Para sus anuncios prefiera

EL RELATOR

el semanario del Comercio, de la Oficina y

del Hogar.

El Trust Gasolinero Extorsiona al Público

Tito de Freitas.

Como dijimos anteriormente la palabra "guerra" es la que ha servido para que las grandes compañías gasolineras se hayan colocado en igual situación que las demás compañías que han abusado de su fortaleza monetaria para imponer su precio y especular de esta monera. A quien beneficia el alza de precio?... Estamos seguros que no es el gobierno panameño, ni a los distribuidores de gasolina en esta ciudad, o sean los dueños de bombas. El impuesto que cobra la nación es el mismo y la ganancia que obtienen los dueños de las bombas es la misma. Luego se benefician única y exclusivamente los grandes capitalistas de Wal Stret y los de la London City. Ellos atribuyen a que tiene que desafiar grandes peligros para transportar la gasolina al centro de consumo o sea Panamá. Entonces para que sirve la Línea de Seguridad. Los centros de producción petrolera que abastecen a la América están radicados en la misma América. Si no que nos digan que han desaparecido los pozos de Colombia y de Venezuela; que han desaparecido los pozos de Bolivia, Paraguay, Perú, Cuba y los Estados Unidos.

Está bien que el seguro de barcos, es un motivo menudoso, ya que la Shell y la Wset Indian tiene su propios barcos, haya aumentado, nosotros no tenemos que pagar ese seguro. Ese seguro ha aumentado en forma regular pa-

ra los barcos que llevan gasolina a Europa. Las compañías inglesas son las más llamadas a llevar gasolina a Europa porque la Gran Bretaña está en guerra. Las compañías Americanas no tienen por qué llevar gasolina a Europa existiendo la ley de Neutralidad que aún no ha sido levantada. Nótese por medio de esta conclusión, porque triunfa la derogación a la ley de Neutralidad en el Senado y luego triunfará en la Cámara de Representantes, aunque el pueblo no esté de acuerdo, porque lo que interesa son los grandes intereses. Y entre los intereses de primera línea figuran los de las grandes compañías gasolineras.

Por qué vamos a pagar los panameños los precios halagadores de Inglaterra y de Francia que ofrece al producto gasolinal?

Sabemos bien que la Unión, la Texas y la Standard, pueden vender al mismo precio la gasolina, porque son compañías americanas y navegan en una zona de seguridad, tanto para transportar el petróleo en bruto como el producto elaborado.

QUE HACER ANTE LA SITUACION

Nosotros los Iberoamericanos tenemos que dejar de ser ángeles. Hasta cuándo seguiremos defendiéndonos con el corazón?... Es necesario que empleemos la inteligencia para hacer frente a toda escl-

litud económica y más a toda explotación que se quiera hacer con la "palabra guerra".... Sería una actitud de ingenuos pensar que la gasolina continuará al mismo precio de 26 centavos el galón. La gasolina continuará subiendo, esperamos que eso suceda lo más tardar dentro de un mes.

Y así en forma sucesiva. Nos encontramos ante la situación terrible de que el pasaje en los carros se duplicará. El viajar en una chiva costará en el mes de Enero dos reales y en el autobús un real. El negocio de transporte da maneras de vivir a numerosos ciudadanos panameños. Es necesario imaginarse la gran cantidad de hombres que quedarían cesantes, el gran capital estancado, por causa de la

subida del precio de la gasolina. Nosotros consideramos que debe hacerse algo, para evitar que el dinero circulante siga saliendo de nuestro país. Puede calificarse nuestro propósito de un nacionalismo exagerado. Bien que el cambio de nuestro dinero produjera un cambio mejor y más efectivo. Suponiendo que en nuestro territorio ya estuvieran instaladas las maquinarias para extraer el petróleo que existe en el Darién (los bajos Garachiné). Pero la compañía Gasolinera que mantiene el control sobre la Sinclair no ha decidido aun explotar la concesión sobre los terrenos petrolíferos del Darién, obtenidos del Gobierno Panameño.

QUE UTILIZAREMOS

Estamos haciendo estudios y recopilando datos sobre algo que bien podría servir para hacer frente a la actual situación del alza de la gasolina. Estudiamos para dar a conocer las bases que podría dar el surgimiento a una nueva industria amplia y dé inyección fuerte a la economía nacional. La fabricación y uso de la alcoholina en reemplazo de la gasolina. La alcoholina ha dado muy buenos resultados en los países donde se ha ensayado con verdaderas buenas intenciones su uso. Es necesario darse cuenta de las grandes proporciones que significa el establecimiento del uso de la alcoholina. Cuando se ensayó su uso

Una industria organizada en esa forma, necesariamente traería grandes beneficios en general para los panameños. El cultivo de la caña ocuparía su lugar que le corresponde.

CUALES SON LOS BENEFICIOS DERIVADOS DEL CONSUMO DE LA GASOLINA?

Los beneficios del consumo local de la gasolina son nulos. El negocio de la gasolina tiene desventaja para los países pequeños de que se lleva todo el dinero para el extranjero. Es verdad que la nación recibe una renta considerable por los impuestos; pero ese impuesto lo pagan los consumidores o sean los

dueños de carros y los que trabajan los vehículos. Las cosas son distintas a como antes. Ahora el chivero es el que tiene que comprar la gasolina para el bus. De no mantener el carro lleno y entregar el dinero completo le quitan la "chiva" y no puede trabajar al día siguiente.

En Cuba se ha usado la alcoholina con excelentes resultados. En Panamá se estuvo usando también con muy buenos resultados. En sustento de esta afirmación tenemos las declaraciones de personas honorables y que las daremos a conocer del público en general.

Por qué no se vendió más alcoholina?... Qué intereses entraron en juego? Qué resultados dió el uso de la alcoholina?... He allí las respuestas que contestaremos en una forma favorable para el uso de la alcoholina como medida de protección económica nacional.

Posiblemente el uso de la alcoholina en Cuba dió por resultado que las compañías se vieron obligadas a explotar los yacimientos petrolíferos cubanos.

Nosotros creemos que no existen motivos para que las grandes compañías gasolineras eleven el precio de la gasolina. Esperamos que se mantengan en una forma justa. Continuaremos en nuestra campaña a favor del público consumidor, la imposición que sufre y la manera como hacer frente al alza del precio de la gasolina.

DON CARLOS M. DE LA OSSA



Alcalde Municipal de Panamá, quien en su carácter de tal, ha sabido cultivarse todo el cariño y aprecio de sus amistades. Como Patrono de las festividades patrias reciba de EL RELATOR calurosos.

LA CANDIDATURA DEL Dr. ARNULFO ARIAS SE TORNA EN AGRADEABLE REALIDAD

Desde que el doctor Arnulfo Arias marchó a Europa con la representación diplomática de la Nación, cundió el rumor de que él sería el próximo Presidente y hoy día el rumor se ha hecho realidad y clarinada que se escucha de uno a otro confín de la República.

Será la primera vez que en la historia de la Nación un hombre relativamente joven regirá su destinos y la juventud debe estar de plácemes por esta oportunidad que se le brinda de demostrar que también tiene ella el derecho de las responsabilidades y que dentro de su grupo hay ciudadanos capaces de rigir la causa pública.

El Dr. Arnulfo Arias es el Abanderado de la Juventud y por su causa la juventud debe estar unida y compacta como un sólo hombre para brindarle su apoyo y su entusiasmo en la campaña que se inicia para llevarlo a la más alta

magistratura.

La juventud tendrá en el Dr. Arnulfo Arias un gran estímulo y grandes probabilidades de realizar muchas de sus vitales aspiraciones.

El joven diplomático que ha vivido estos últimos años en el ambiente de las más grandes democracias de Europa y que ha sentido en lo íntimo la democracia de su propia Patria, no puede destraudar las esperanzas de la Nación que basa en la democracia sus más caras instituciones y él lo sabrá demostrar con hechos concretos para bien de esta tierra y escarmiento de sus enemigos que le atribuyen ideas contrarias a las que siempre se han mantenido en la

República.

El doctor Arnulfo Arias como Abanderado de la Juventud y Candidato de las más numerosas agrupaciones políticas de Panamá triunfará en toda la línea y proseguirá la senda de progreso iniciada por los doctores Harmodio Arias y Juan Demóstenes Arosemena que junto con el Dr. José Pezet, don Ezequiel Fernández Jaén, don E. Manuel Guardia y otros políticos notables serán los mejores consejeros y colaboradores de la próxima administración en que la juventud estará brillantemente representada y lista para dar lo mejor de su luces al progreso de la República.

(Pasa a la página 9)

TALLER DE MECANICA, HERRERIA Y SOLDADURA

— ALVARADO HERMANOS —

Rapidez — Precisión — Equidad

Ave. Norte, N° 64-A

Tel. 2569-B

Apartado 1269.

161

SOCIALES



Don Horacio Henríquez

Cumpleaños

Joven progresista, hombre de bien altamente apreciado por nosotros, quien cumple un año más de vida, hoy 4 de Noviembre y por tan importante motivo brindará en su habitación, de la Calle E Nº 2, una fiesta entre amigos. EL RELATOR se complace en saludarlo y hace votos porque tenga muchos más felices cumpleaños.

*

Cumpleaños

Hasta México, D. C., hacemos llegar nuestra más calurosa felicitación a la Sra. doña Concepción G. de Valdés, esposa de nuestro buen amigo, Ministro de nuestra República ante aquel Gobierno, don Manuel María Valdés, por haber cumplido un año más de vida, el 31 del mes de Octubre pasado.

*

Nos complacemos en felicitar a la niñita Argelia Etelvina Poveda, hija de nuestro Director, Lic. Juan de Dios Poveda y su señora doña Etelvina de Poveda, quien celebró su primer lustro, el día de la Patria, 3 de Noviembre. Que tenga la niñita Argelis muchos años más de vida, para que continúe siempre la alegría del feliz hogar en que ha nacido.

*



Esfera Social y Feminidades

Como hacer las Paces con su cara mitad

Por el Dr. Rubén Erskine.

Viajeros

Otra vez entre nosotros se encuentra la elegante damita y bien preparada maestra de escuela Juana Olimpia González, quien después de larga jira por algunos pueblos del interior, regresa al hogar paterno en esta Capital a donde piensa esperar la entrada del verano para iniciar otra correría (está muy interesada en adquirir un buen conocimiento de nuestra República). Por su feliz regreso nos complace-

*

De Colón, a donde había ido en viaje de negocios, regresó nuestro buen amigo Toribio Núñez. Lo felicitamos por sus éxitos.

*

De vacaciones

El día 1º de Noviembre fué de plácemes para la redacción de este periódico, por el importante motivo de la llegada repentina de una de nuestras mejores amiguitas, señorita Emerita Burbano, portadora de los ojos de mayor intensidad siria en esta Capital, quien disfrutando de breves vacaciones promete dejarse ver más a menudo de sus amigos. Ojalá pasara felices vacaciones.

*

Convalesciente

En su viejo hogar de calle

Lo ideal es que entre los esposos reine siempre la más absoluta avenencia, que después de las bodas empiece una luna de miel eterna, y que a pesar de los días, las semanas, los meses y los años de vida en común ninguna sombra, ninguna nube turbe la paz familiar tal como ocurre en los cuentos. Pero por suerte o por desgracia la realidad es otra. La realidad es que entre seres humanos que conviven, que comparten el mismo techo, alegrías y penas, haya ratos de todo, y se produzcan, sino grandes, pequeños choques por los más variados motivos.

Los hombres como las mu-

Carlos A. Mendoza Nº 48 se encuentra el señor y buen amigo Manuel C. Castro, después de haber vencido sus dolencias en una de las salas del Hospital Santo Tomás. Lo felicitamos por su triunfo.

*

Muy lucida quedó la Escuela República de Venezuela con su velada celebrada en la noche del 1º de Noviembre, con motivo del día de la Patria. Involuntariamente llegamos un poco tarde a la citada escuela y subimos a la azotea cuando ya no cabía una persona más. Tuvimos que abrirnos paso casi a la fuerza. Gran entusiasmo reinaba en el salón de actos. Concluía el 12 punto de "María Cenicienta" una voz clara y precisa nos impresionó grandemente, con un esfuerzo más, podimos mirar a la dueña, una alumna del Vº de nombre Telma Marín, no dejó qué desear, aparte de la excelente pronunciación demostró en su papel principal un despejo de verdadera artista. La velada también tocaba a su fin por lo cual nuestra feliz visión no pudo prolongarse. Un punto de Caprichos panameños vino a reparar la pérdida de los puntos anteriores a nuestra llegada. Con él sólo, vivimos toda una época. El grupo selecto de alumnos de quintos grados vistiendo trajes típicos nacionales bailó a satisfacción desde la cumbia bien movida hasta la danza de la muerte de nuestros aborígenes. Pronto llegó el final.

El Director de la escuela Claudio Vázquez Jr. pronunció un elocuente discurso y después, se cantó el Himno Nacional.

jeremos nuestras cosas y no todas ellas agradables para los que nos rodean. Los defectos de uno tropiezan con lo del otro, se producen chispas y a veces explosiones. ¿Qué hacer entonces?

No es mi propósito hablar de grandes, de verdaderas riñas conyugales que pueden separar internamente dos seres para siempre. No, quiero referirme tan sólo a esas pequeñas querellas que con harta frecuencia se producen entre seres que en el fondo se quieren profundamente. Y lo más común es que se originen por una futilidad, por una palabra, por un gesto de mal humor. Claro que lo mejor es tratar de evitar estos malos ratos, pero a veces se pasa de una pequeña discusión al enojo sin que uno haya tenido tiempo de prevenir ni evitar nada. Ya se ha empezado, el amor propio juega su papel, ¿cómo salir entonces de este estado incómodo y violento para ambos cónyuges?

Una vez estallada una de estas pequeñas tormentas, el calmado que se produce en la reconciliación dependerán del talento con que la afrontemos.

¿Qué hacer, pues, en un caso de estos? En primer lugar no querer forzar las cosas, dejar que el enojo siga su curso normal. De nada sirve tratar de hacer un arreglo antes de que el enfado haya llegado a su punto de maduración. Si tratamos de hacer una sonrisa a destiempo tendremos la apariencia de una mueca burlona. Si osamos acercarnos en actitud conciliadora a nuestra cara mitad, nos exponemos a que se aparte bruscamente y nos deje desairados. No. Hay que dejar salir primero el veneno de la herida, conviene que el malhumor haga su ebullición. Si encontramos alivio en recapitular, sumar, amontonar mentalmente los agravios sufridos, hagámoslo sin reparo. Podemos explorar todos los rincones y buscar todas las culpas del otro y si esto nos place las de su familia también, no importa. Así llegaremos inevitablemente a acumular tantas injusticias y reproches que nosotros mismos nos daremos cuenta de que hemos exagerado, de que al fin y al cabo nos hemos dado el gusto de dar salida a una cólera en parte injustificada. Entonces se producirá una sa-

ludable reacción y haremos un nuevo análisis de los hechos apasionado, más lúcido, más sereno.

¿Irse o quedarse?

Este inventario, este acto mental de desahogo debe hacerse a solas; por esto antes de que las palabras lleguen a ser demasiado duras, antes de que la tensión nerviosa sea demasiado grande, bueno será procurarse la soledad u otra compañía que la de la esposa o esposo. Al cabo de unas horas, al día siguiente, el estado de ánimo respectivo habrá cambiado y se encontrará manera de hablar en otro tono, en el tono conveniente que en el período agudo de enfado es muy difícil hallar.

Recuerde pues el lector este precepto, dos personas enojadas, por mucho que se quieran han de permanecer juntas lo menos posible. Busquemos en semejantes casos cualquier pretexto, sea para salir o para aislarnos en algún supuesto trabajo, ya que el silencio en tales condiciones se hace pronto insoportable. En la ausencia, cada cual hallará la ocasión de distraerse y verá alejarse aquella tempestad de sentimientos coléricos y agresivos que la presencia del otro alimenta. La razón se impondrá entonces y vendrá el momento de pensar en lo que hay que decir y en lo que no hay que decir en la próxima entrevista. Sin querer vendrá de nuevo a la memoria algo de lo bueno que hay en el esposo o esposa, sus innegables cualidades y surgirán otra vez los sentimientos de cariño y de verdadero amor. En la ausencia se producirá mucho más fácilmente el acercamiento espiritual que en el fondo deseamos hacia el ser que unas horas antes odiábamos.

Aunque parezca raro lo opuesto al amor no es el odio, ni la rabia, sino la frialdad, la indiferencia, mucho más mortales para el amor que estas rabietas que no están exentadas un poco de celos y un verdadero interés por el ser con quien se ha disputado. Hemos dicho que en estos casos hay que evitar la presencia, pero claro a veces no se puede. Entonces lo mejor es guardar un discreto silencio. La conversación es peligrosa porque estando los dos más o menos ofuscados se recae en las frases de tono brusco, reticente, burlón o mordaz.

Los confidentes

¿Y qué diremos de los confidentes? Que ha de ser muy íntima y comprensiva la persona que pueda escuchar nuestras quejas sin estropear aún más el estado de cosas. Según a quien nos confiemos nos dará consejos que nos parecerán excesivamente juiciosos contrarios a nuestros sentimientos e impulsos y que por consiguiente no estaremos dispuestos a seguir o bien nos exponemos a dar con una de ellas (Pasa a la página 11)



Doña María de la Ossa de Amador, viuda del Primer Presidente de Panamá, Dr. Amador, y quien tuvo el honor de confeccionar la primera bandera panameña.

Recorriendo El Campo

El día de la Patria nos invita a la meditación sobre los asuntos relacionados con nuestra libertad en todos los aspectos de la vida. El zócalo de toda libertad es el dinero.... y pensamos en él con mucha suerte.... se nos presentan varios estudiantes universitarios, con el contrato listo para que les dictemos clases sobre **Futurismo**. Tienen vivo interés en llevarse de calle a los demás de su especie.

Hay que pegar enormes saltos para hacerse grande en el mundo, de lo contrario siempre se es chico, y yo odio la pequeñez..... dijo uno. Yo creo que hasta estos momentos en que felizmente nos hemos encontrado con usted nos han venido defraudando en nuestra preparación intelectual, por la mala fé de retenernos siempre, en el círculo de la inferioridad, para con ello conseguir casualmente, que siempre seamos nada en esta Patria. Y ello por qué?.... Por lo mismo. Por aquella corriente criminal de egoísmo estrecho que induce a UNOS a no dejar pasar a los demás, que tienen justo y bien merecido derecho; y.... no queremos seguir viviendo así.

—Queremos algo nuevo, dijo otro, una preparación que se pase de los límites, porque LOS LIMITES constituyen lo peor de lo que hemos encontrado en nuestra vida terrena. Qué motivos hay, siguió diciendo, para que nosotros, elementos de la multitud que empuja, no podamos traspasar el bosque de nuestras fronteras y explorar el más allá? La vida es muy corta para llevarla tan aguantada señor Caifás; y por eso es que nos presentamos a usted, que ha andado recorriendo el campo, en la esperanza de seguir el citado curso, con entera puntualidad y atención que por su interés se merece.....

Pero es que a mí me parece caballeros que ustedes están bien documentados, y conocen mucho sobre la vida que vivimos.....

Casi no termino mi observación.... los estudiantes con puño cerrado se aproximaron diciendo: Usted no tiene que ver con lo que nosotros sepamos; su deber es enseñarnos más, mientras más avancemos. Y.... no iba objetando, dijo otro que había guardado silencio, porque usted es inteligente lo suficiente para comprender con qué clase de gentecita está tratando.... sepa que si nos enseña más de lo que sabemos le escucharemos sus clases y mensualmente le pagaremos una suma que estará en proporción directa a la importancia de la materia enseñada; y si no nos enseña lo que debe enseñar le propinaremos una buena tanda y nada de chichigua.... y continuó..... nos están haciendo falta ciertos asuntos que no abordan en nuestras escuelas secundarias; y los conseguiremos de cualquier modo, aunque tengamos que revolucionar la enseñanza en este país.

Como la idea me parece del todo buena, la apoyo y dejo abierta la matrícula en el día de la Patria, cuando casualmente todos los corazones están abiertos a más de una impresión fuertes. De dinero no creo llenarme los bolsillos, pero los nuevos métodos de pago que tienen en la mente los estudiantes que vienen; pero me conformo con intentar sacarle algún interés a nuestro largo vivir **RECORRIENDO EL CAMPO**.

CAIFAS.



La Interdicción Y Sus Consecuencias en el Derecho Internacional Privado

por RAMIRO A. VASQUEZ.

(Conclusión).

Sánchez de Bustamante llega también a la conclusión de que es preciso aceptar la eficacia extraterritorial de las incapacidades declaradas en sentencias penales, pero las razones que aduce para fundamentar ese su punto de vista son distintas a las dadas por Demangeat y por Fiore.

Veamos las que da para justificar el Art. 311 del Código de Derecho Internacional Privado, que establece los efectos extraterritoriales de la pena de interdicción sin más exigencias que la del cumplimiento previo de las formalidades de registro o publicación que exige la legislación de cada Estado.

Dice, en efecto, dicho autor lo siguiente "La pena puede referirse también directamente a una limitación total o parcial de la capacidad. Queremos aludir a la interdicción que priva al culpable total o parcialmente, mientras la sentencia de los derechos de patria potestad, tutela, participación en los consejos de familia, autoridad marital, administración de bienes y derechos de disponer de los propios por actos entre vivos. Dada la relación que esa forma tiene comúnmente con la índole de los delitos a que se aplica, debe mantenerse su efecto extraterritorial; pero como ha de tenerse en cuenta la dificultad que puede existir en un país para saber si determinada persona ha incurrido en ella, tal eficacia extraterritorial debe subordinarse a la necesidad de que se publique o se registre en el territorio extranjero, a fin de que a los terceros pueda oponérsele semejante limitación de la capacidad. Un interés especialmente económico lo demanda así" (V. su obra: Derecho Internacional Privado, Tomo II, Pág. 70).

Con los autores últimamente citados —Demangeat, Fiore y Sánchez de Bustamante— opinamos que es necesario, por razones jurídicas y económicas, extender los efectos de las incapacidades declaradas en sentencia penal a todos los otros Estados distintos de aquel en que ha ido dictada, pero teniendo siempre en cuenta las siguientes limitaciones:

a), que al dictar la sentencia penal en que se impongan tales incapacidades, hubieran sido respetadas las garantías constitucionales y procesales estatuidas en favor del acusado: tanto aquella que se refieren al derecho de defensa como aquellas otras que establecen que nadie puede ser juzgado y penado sino en virtud de una ley promulgada y vigente, pues que "nullum crimen, nulla pena sine lege"; y

b), que el hecho de aceptar sus consecuencias extraterritoriales no se derive una ofensa para las normas comprendidas bajo la denominación de "orden público internacional".

2.—Según el Código de Derecho Internacional Privado propuestas, veamos ahora cómo son reguladas éstas por el Código de Derecho Internacional Privado, aprobado por nuestra Ley 15 de 1928.

En lo relativo a la declaración de incapacidad y a la interdicción civil, el referido Código no establece de manera clara y precisa qué ley ha de aplicarse; más por el principio consignado en el mismo con relación a la capacidad civil (V. Art. 27), así como también por las disposiciones que regulan la prodigalidad —causa que genera la interdicción civil, según las legislaciones de algunos países—, uno de los cuales, la contenida en el artículo 98, establece que "la declaración de prodigalidad y sus efectos se sujetan a la ley personal del pródigo", puede afirmarse que para hacer tal declaratoria ha de aplicarse la ley personal del sujeto incapaz.

Por lo que respecta a los efectos de la declaratoria de incapacidad y de la interdicción civil, hay que decir que el referido Código los extiende fuera del territorio en que se ha llevado a efecto. Tal es lo que hace el artículo 92, que dice: "La declaratoria de incapacidad y la interdicción a vil surten efectos extraterritoriales". Dichos efectos y consecuencias pueden sufrir ciertas limitaciones las que imponen las normas de orden público internacional. Tal es lo que se desprende del Art. 91, que dice: "Son también de orden público internacio-

nal las reglas que establecen las consecuencias de la interdicción."

En cuanto a la interdicción para el ejercicio de ciertos derechos civiles, impuesta en sentencia penal, admite el Código en referencia la extraterritorialidad de sus efectos. Tal hace en su Art. 311, que dice: "La pena de interdicción civil tendrá efectos en los otros Estados, mediante el cumplimiento previo de las formalidades de registro o publicación que exija la legislación de cada uno de ellos". Debemos advertir que esta disposición no se refiere ni puede referirse en modo alguno a la pérdida total del ejercicio de los derechos civiles y políticos, es decir, a la muerte civil, impuesta como pena, pues que el autor de dicho Código —Sánchez de Bustamante—, al justificar tal disposición cita tan sólo la interdicción para el ejercicio de los derechos de patria potestad, tutela, participación en los consejos de familia, autoridad marital, administración de bienes y derechos de disponer de los propios por actos entre vivos.

Si este es el espíritu del artículo comentado hay que concluir que, según el mismo, no produce efectos extraterritoriales, ni la muerte civil, ni la privación del derecho de testar y del ejercicio de los derechos políticos, impuestas por sentencia penal.

SGTO. DE POLICIA ...

En la noche del 2 de los corrientes fué objeto de un ataque el Lic. Aquilino Sánchez G., ampliamente conocido en nuestro medio.

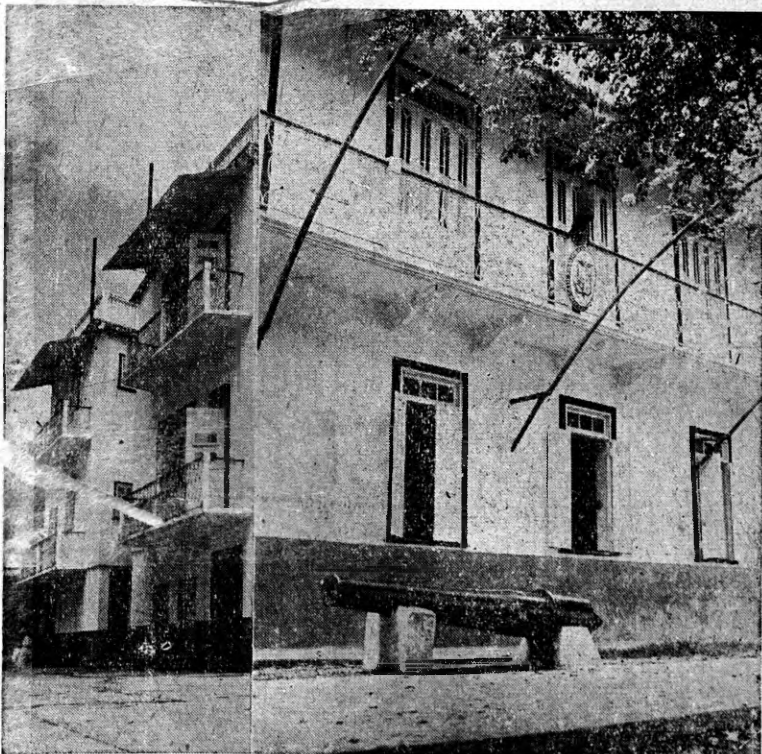
En las primeras horas de la noche el Lic. Sánchez estaba parado en la Avenida Central en esta ciudad, por donde pasó el Sargento Simons, en completo estado de embriaguez, acompañado de otros amigos en igual estado.

Simons sin previo aviso atacó (Pasa a la página 11).

A. Arias (Véase la página 7).

Juventud de Panamá, marchad unida y cerrad filas con vuestro abanderado, el Primer Presidente joven que gobernará la República.

Manuel J. NAVAS.
Panamá, Octubre de 1939.



Una vista del edificio de la Sociedad de Soldados de la Independencia en Panamá.

PARTIDO NACIONAL REVOLUCIONARIO

COMITE DE SANTA ANA Nº 2

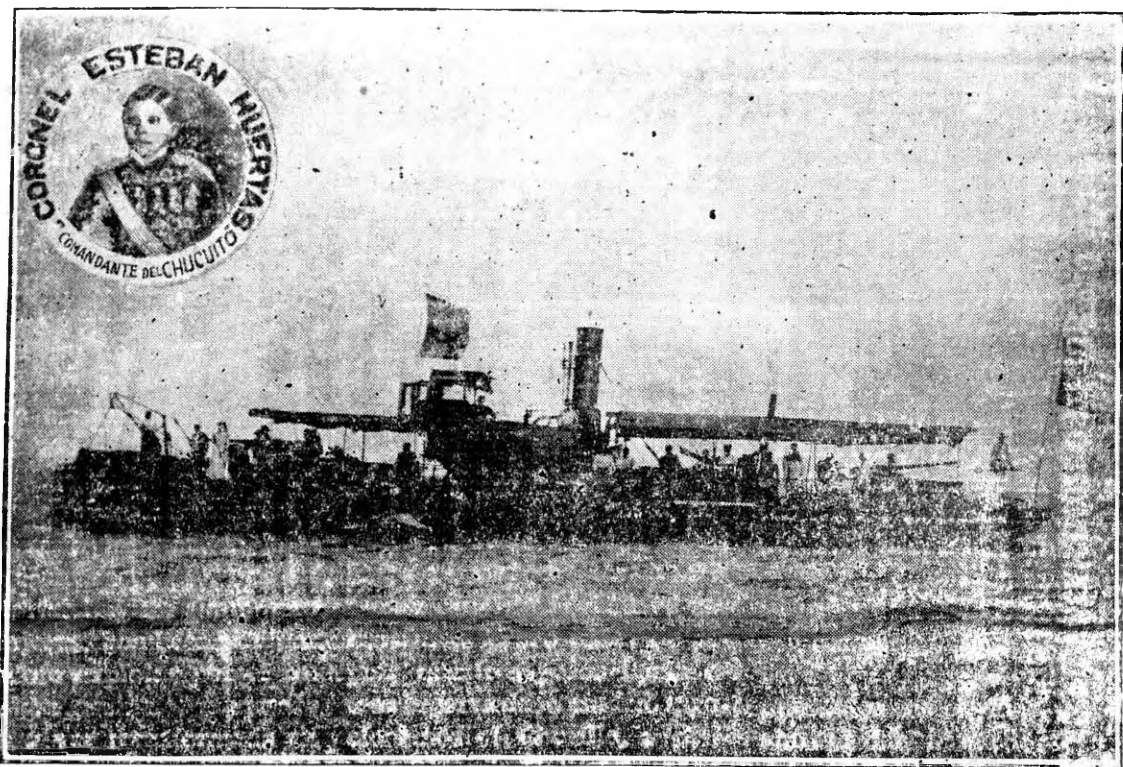
(Pro Candidatura Dr. Arnulfo Arias).

Presidentes Honorarios:J. D. Arosemena,
Ezequiel Fernández Jaén.**Directores Políticos:**Guillermo Díaz Granados
David Samudio A.
Aurelio Guardia
Víctor M. Villalobos C.
Nicolás Valderrama.**Consultorio Máximo:**

Dr. Harmodio Arias.

Consultores-Consejeros:Carlos J. Quintero T.
Encarnación Arjona
José Tereso Calderón
Enrique Linares Jr.
José Antonio Denis.**DIRECTIVA:**

Poresidente	Antonio Sinisterra R.
Primer Vice-Presidente	Juan de Dios Poveda
Segundo Vice-Presidente	Martín Herrera
Fiscar	Manuel de los Ríos
Secretario General	J. Agustín Castillo
Secretario de Actas	Pantaleón Henríquez Bernal.
Srio. de Correspondencia	José Guillermo de Freitas.
Secretario Político	Ezequiel Santizo
Tesorero	Federico Rolando de Icaza M.

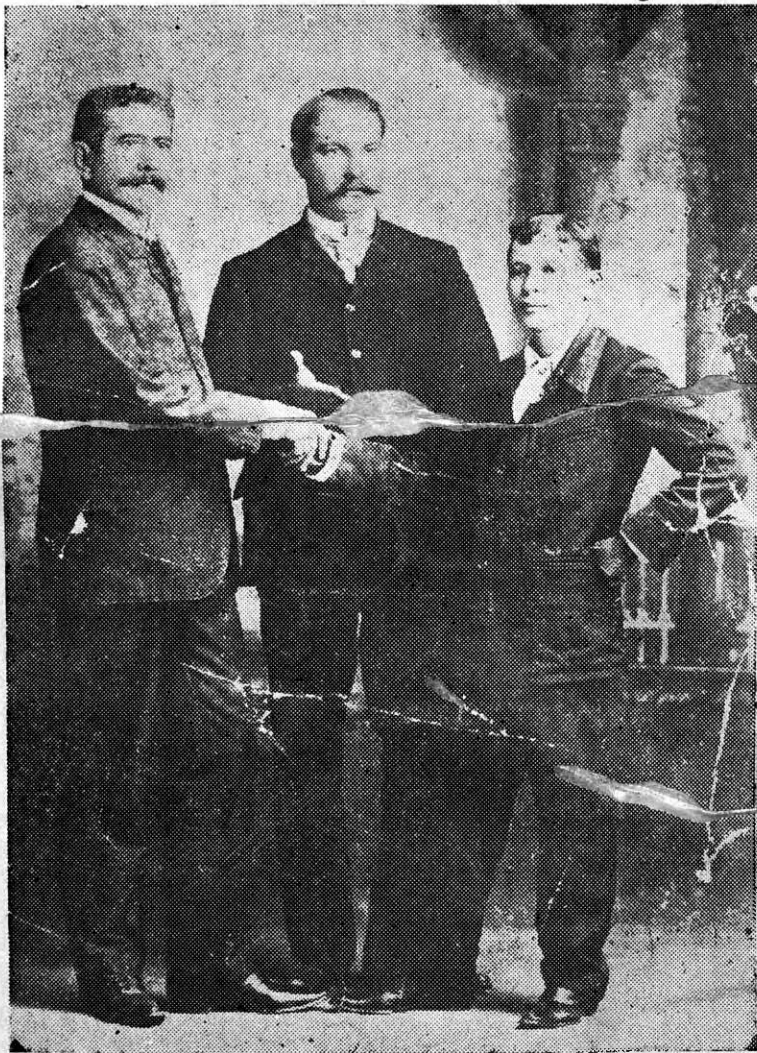
COMISION DE PROPAGANDA Y PRENSAVíctor George Figueroa
Saturnino Pinilla V.
Miguel Angel Bonilla
Nicolás A. Casís V.
Cecilio Lucero
Santiago CastilloJuan Julio Ardines
Segundo I. Quintero
Eloy Pimehtel
Ulises Jaén
Román Rivera.
Evaristo Chen.**VOCALES:**Santiago Quintero
Modesto Caballero
Venancio ZambranoRamón Sinisterra M.
Manuel Jiménez
Alfonso Palmerola.

Este es el vaporcito llamado "El Chucuito", manejado por su Comandante Mayor, Comandante, y últimamente Coronel Esteban Huertas. Muchos de los que ahora pisan los umbrales de la primera juventud, apenas si sabrán del "Chucuito" de oídas. La historia menciona esta nave

que jugó tan importante y decisivo papel en los primeros años del presente siglo. Pero no tienen una idea de cómo era esta nave. La vista representa al "Chucuito", en sus mejores tiempos; en los días en que era su Comandante el entonces Coronel Esteban Huertas. El "Chu-

cuito tomó parte activísima en la revolución de los mil días, y después fué parte muy importante en los sucesos del tres de Noviembre.

Esta vista se le ofrece a los lectores como un recuerdo de lo que fué en sus días, algo así como "lo más temido en las costas panameñas".



Presentamos a nuestros lectores a don Pastor Jiménez en el centro, en momentos en que estrecha la mano de don Esteban Huertas y de don Carlos Clément después de haber echado las bases de nuestro movimiento separatista.

NACIONAL

Sábado

ALMAS PRISIONERAS

por Charles Royer y Irene Dunner.

Domingo

BEAU GESTE

Gary Cooper, Ray Milland.

Lunes

BEAU GESTE

Gary Cooper, Ray Milland.

— Martes —

Dos Películas en Colores:

BUCANERO y ANGEL.

— Miércoles —

Doble Programa en Español:

LA TIA DE LAS MUCHACHAS y LA LEY DEL HONOR

— Jueves —

Qué Programa y Doble:

CON LOS BRAZOS ABIERTOS y LA REINA CRISTINA

— Viernes —

TARZAN Y SU HIJO.

Como siempre

LUNETAS 25 — — — — — GALERIA 10

SU TEATRO FAVORITO

NACIONAL**AGENCIA FUNERARIA**

— de —

MANUEL MACIAS G.Servicio Esmerado
Todo el Día y en
La NocheSe Atienden Entierros
Para las Provincias
Centrales.**Calle 16 Oeste, Nº 20.
PANAMA, R. P.**

LA ESCUELA SOLA NO...

(Viene de la página 2ª).

4º—Que se construya un edificio reformativo con todos los requisitos y tendencias modernas para corregir y proteger la felicidad del niño.

5º—Formación de un Patronato de menores formado de personas que conozcan el problema de la delincuencia infantil, en donde no falte un maestro de escuela, un agente de policía, un padre de familia, un corregidor y una u otra persona apta para realizar esta labor.

Sólo así se acabaría con tantos males infantiles que invaden nuestras ciudades terminales de Panamá y Colón.

Por Luis Méndez Miró.

¿COMO HACER LAS PACES
(Viene de la página 8).

Las personas que encuentran un placer inmenso en esta clase de chismes y que por lo tanto contribuirán a echar leña al fuego y a remover sentimientos y pensamientos de los cuales nos avergonzaremos después. Si nos confiamos a alguien ha de ser a persona muy alejada de la querella y que no tenga ningún interés en darle pábulo. En todo caso tendría que ser uno de esos viejos amigos capaces de escucharnos sin conceder a la cuestión gran importancia. En este caso nos podemos permitir hablar, acusar, condenar. Tendrá el mismo efecto que si lo hacemos a solas hablando con nosotros mismos. Cuando hayamos hecho exposición de los sucesos y probablemente tratado de velar la parte de culpa que nos corresponde, veremos a ver tambalear nuestro sistema de argumentos y también advertiremos que al fin de cuentas todo no es más que una estupidez, una disputa ridícula, una chiquillada.

Algunas precauciones

En estas horas o días de enojo conviene tomar algunas precauciones. Hay gente que siempre está dispuesta a divertirse a costa de la dignidad del prójimo. Procuremos que nuestro disgusto trasluzca lo menos posible al exterior. Por ejemplo al ausentarse, evítese cerrar la puerta con estrépito. De no tener esto en consideración, podría ser que oyéramos una carcajada de la mucama o de la vecina. Lo primero que pensaríamos es que se están riendo de nosotros y acaso estaríamos en lo cierto. Y sobre todo, si hay niños en casa, que no oír nada. No deben oír palabras ni presenciar escenas que puedan turbar su paz y su confianza en nosotros. No hay derecho a desenfrenarse, cuando hay pequeños que miran u oyen, hay que reprimirse.

Bienvenidos

Bien pudiera ser que en estas horas o momentos críticos recibiéramos una visita. Alegrémonos. Es una ocasión de traernos y de dirigir la atención a temas menos som-

ANSIAS LOCAS

No se como expresar
mis ansias locas
No sé como decirte mis antojos
pensar en la belleza
de tus ojos

bríos. Cuando después de un rato de tertulia nuestros invitados se despidan acaso la atmósfera ya no esté tan cargada, acaso ellos mismos por las novedades que nos hayan contado, nos den el pretexto de salir del círculo vicioso en que estábamos encerrados. Saquemos todo el partido de estos cambios de decoración que es lo que estos pequeños disgustos requieren, un cambio, una bocanada de aire fresco que purifique la atmósfera enraizada. Un último consejo que en ciertos casos obra milagros para precipitar el desenlace feliz y hacer unas paces honrosas es, llegado el momento oportuno, salir juntos a ver un espectáculo divertido, teatro, cine, etc. Si, es cuestión de saber capear el temporal de la mejor manera. Cuando existe verdadero afecto y un poco de talento, después de una de estas pequeñas querellas se sale renovado, tonificado y dispuesto a los más tiernos idilios.

Policia

(Viene de la página 9).

có a puñetazos al Lic. Sánchez y como su estado de embriaguez no le permitiera hacerle mayor daño, recibió la ayuda de sus amigos, quienes retenían a Sánchez para que el Sargento de Policía se diera gusto golpeando a quien no podía defenderse por estar agarrado.

Después de cometido el ataque, Simons emprendió la fuga. El Sub-Teniente Abrego, que llegó en el momento del caso, salió en su búsqueda, mientras el Lic. Aquilino Sánchez, llevaba ante la Guardia del Cuartel Central de Po-

licía, el denuncia del caso.

El señor Gonzalo Simons desempeña el cargo de Secretario del Capitán Jefe de la Primera Sección y tiene grado de Sargento de la Policía.

Carta

(Viene de la 4ª página).

nuevas, necesitáis un elemento de fortaleza casi varonil. ¡Id a buscarle a la buena fuente! ¡Rezad con vuestra madre, soñad con vuestro padre! Así sabréis, en el momento en que os llegue el turno, cuando os llegue la hora, enseñar a vivir a vuestros hijos.

Gregorio Martínez Sierra.

CULINARIAS**ARROLLADITOS**

Ingredientes: (Para 3 personas).

- 6 tajadas de pan de sandwich descortezado.
- 2 cucharadas de miel de caña.
- 2 cucharadas de dátiles trinchados
- 1 cucharada de coco rallado.
- 12 a 15 guindas.

PREPARACION: Envolver las tajadas de pan en una servilleta húmeda, y dejarlas durante media hora a fin de que se ablanden y poderlas arrollar luego con facilidad. Cubrir las tajadas de pan con una mezcla hecha con los ingredientes citados y arrollarlas bien, pudiendo dejarlas nuevamente envueltas en la servilleta hasta el momento de servir, a fin de que conserven su forma. Pueden servirse los arrollados enteros o cortados en rodajas.

y el color de amapola
de tu boca (bis)

Decir que eres bonita
que eres hermosa
que de belleza
ostentas un caudal
es querer obsequiar
con brillo al oro
y color y perfume
darle a las flores
y color, color y perfume
darle a las flores.

Salve ejemplar de gentileza
reina de la belleza
y la poesía

yo pongo a tus plantas
a tus plantas la vida mía
como humilde tributo
a tu belleza (bis).



GENERAL ESTEBAN HUERTAS.
Luciendo su traje histórico militar, tal cual lucía en 1903.



Rata

PANAMA, R. de P.
Ave. Central 166.



DR. LUIS DE ROUX,
Vice-Presidente de la Convención Nacional Constituyente y precursor de nuestra independencia.

Las Loterías de Cartones Disimuladas

(Véase página 6).



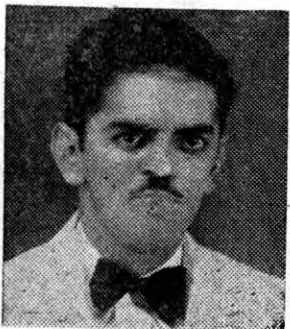
AÑO I -- Nº 8

Panamá, Noviembre 4 de 1939.

PRECIO 5c.



Milciades Arosemena,
Concejal.



Demetrio Méndez,
Concejal.



Ricardo A. Meléndez,
Concejal.



Héctor Valdés Jr.,
Concejal.



Francisco Azcárraga,
Concejal.



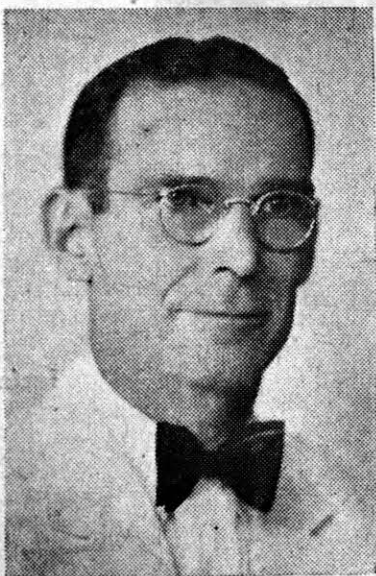
ALCIBIADES AROSEMENA,
Capitán de méritos indiscuti-
bles en la lucha por nuestra
independencia. Hoy Tesore-
ro Municipal de Panamá y
gran cultivador del cariño de
todos los panameños.



Francisco J. Linares,
Concejal.



Ricardo Romero Jr.,
Concejal.



Dn. LUIS A. BARLETTA,
Meritorio Concejal y abande-
rado del día 4.



ENRIQUE LINARES Jr.,
Figura de relieve en el actual
Gobierno y hombre de mu-
chas amistades.



Juan A. Morales,
Concejal.



Daniel Herrera,
Concejal.



Ricardo Acevedo R.,
Secretario.



Higinio Arauz,
Concejal.

El Trust Gasolinero Extorsiona al Público

(Véase página 7).